ROK V. Dnia 25 maja 1931 r. Nr. 1.

ŻYCIE STRAŻACKIE

ORGAN ZWIĄZKU STRAŻY POŻARNYCH WOJEW. KIELECKIEGO

BEZPŁATNY DODATEK DO Nr. 10-go „GAZETY STRAŻACKIEJ"
WYCHODZI 25-go KAŻDEGO MIESIĄCA

Redakcja mieści się w Kielcach w biurze Związku Straży Pożarnych wojew. Kieleckiego przy ul. Sienkiewicza 15. Telefon 5-14.





Jerzy Paciorkowski,
Wojewoda Kielecki — Prezes Rady Związku Straży Pożarnych województwa Kieleckiego.

SŁOWO WSTĘPNE.

Jak ważną rolę odgrywa w życiu strażackiem własny organ pożarniczy nie będziemy nad tem się zastanawiali, gdyż wiemy dobrze, że Szanawni Czytelnicy — Druhowie doskonale zdają sobie sprawę z tego, oraz należycie pojmują znaczenie i potrzebę takiego wydawnictwa.

Dla nawiązania jaknajbliższego kontaktu nie tylko z Zarządami Związków Okręgowych, lecz z wszystkiemi strażami na terenie Województwa, a nawet ze wszystkimi Druhami — dla omówienia całego szeregu spraw lokalnych i zagadnień organizacyjnych wydajemy już od czterech lat własny organ Związku Straży Pożarnych Województwa Kieleckiego pod tytułem „Życie Strażackie".

Dziś, w piątym roku, kiedy konjunktura gospodarcza naszego Związku załamała się na dłuższy okres, a piętrzące się trudności techniczne i finansowe hamują właściwy rozwój prac organizacyjnych, zmuszeni byliśmy na pewien czas zawiesić wydawanie „Życia Strażackiego", koszty nakładu którego wynosiły około 8.000 złotych rocznie.

Zarząd Związku Wojewódzkiego, pragnąc utrzymać tę nieodzowną, a tak konieczną łączność z podległemi komórkami organizacyjnemi, za zgodą Rady Wojewódzkiej i w porozumieniu z wydawnictwem „Przeglądu Pożarniczego" i „Gazety Strażackiej", postanowił nadal wydawać „Życie Strażackie" w odmiennej nieco formie i raz w miesiącu jako dodatku bezpłatnego do „Gazety Strażackiej".

Dodatek ten redagowany będzie przez niżej podpisanego, zaś współpracę swą przyrzekli wszyscy członkowie Zarządu oraz szereg wybitnych Druhów z naszego Województwa.

Wznawiając wydawnictwo naszego orga-

nu, wysyłamy Wam, Druhowie, Nr. 1-szy tego pisma w roku 1931-ym; czynimy to z wiarą, że tą drogą zacieśnimy serdeczne węzły organizacyjne, wzmocnimy nasze współżycie



Aleksander Erbe,
Prezes Zarządu Związku Straży Pożarnych woj. Kieleckiego. Prezes Okręgowego Związku Straży Pożarnych pow. Zawierciańskiego.

i dopomożemy do urzeczywistnienia w całej pełni naszego potężnego hasła: „W jedności siła!".

Aczkolwiek hasło nasze jest szczytne i głęboko przenika szeregi strażackie, **liczące zgórą 30.000 Druhów w naszem Województwie,** to jednak daje się zauważyć pewne usterki organizacyjno - wyszkoleniowe, czy też niedociągnięcia ideowe.

Organizacja nasza jeśli naprawdę ma być potężną, a siła jej wielka, to musimy zastosować nieco **więcej jedności i solidarności** organizacyjnej oraz **karności** i poszanowania naszego munduru strażackiego. Każdy strażak przy tem winien pamiętać, aby być **dobrym i wzorowem obywatelem Państwa,** miłującym naszą ukochaną Polskę, dla której spełniać będzie bezinteresownie swoje ciężkie nieraz obowiązki!

Kochani Druhowie, do rozbudzenia w Was tego **ognia wewnętrznego,** tego **honoru strażackiego** i prawdziwej **miłości bliźniego**—ma służyć przedewszystkiem nasze „Życie Strażackie".

Tą drogą pragniemy również dopomóc Wam w kształceniu się zawodowem - pożarniczem, udzielając na łamach naszego dodatku rad i wskazówek — wreszcie informować Was o przejawach naszego życia organizacyjnego na terenie Województwa, prosząc, abyście nadsyłali nam nawzajem swoje cenne uwagi i sprawozdania, które zawsze chętnie w miarę możności, drukować będziemy.

Wierząc w życzliwość Waszą do naszych poczynań, apelujemy do Was wszystkich, Szanowni Druhowie, abyście pamiętali również o swojej duchowej strawie organizacyjnej i spowodowali, aby w każdej straży znalazła się obowiązkowo „Gazeta Strażacka" z naszym dodatkiem, przeznaczonym dla Waszych potrzeb organizacyjnych.

Czołem! **Józef Plebanek..**
p. o. inspektor.

Z działalności Związku Wojewódzkiego.

POSIEDZENIE RADY ZWIĄZKU.

Dnia 19-go kwietnia w sali portretowej Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach pod przewodnictwem WPana Jerzego Paciorkowskiego, Wojewody Kieleckiego, odbyło się pierwsze w roku bież. posiedzenie Rady Wojewódzkiej Związku woj. Kieleckiego. Na posiedzenie przybyło 57 delegatów.

Przed rozpoczęciem obrad WPan Wojewoda J. Paciorkowski udekorował następujących działaczy na niwie pożarniczej odznaczeniami związkowemi: Druha Aleksandra Erbego z Zawiercia Złotym Medalem Zasługi; Druha Bohdana Glińskiego z Opatowa i Druha Wincentego Jatczyka z Opatowa, Srebrnemi Medalami Zasługi.

Po zagajeniu posiedzenia zebrani uczcili przez powstanie pamięć ś. p. Druha Jana Szymańskiego z Końskich, członka Zarządu Związku, zmarłego na posterunku pracy społecznej w czasie bytności w Kielcach na posiedzeniu Komisji Finansowej Zarządu.

Po złożeniu sprawozdań z działalności Zarządu okazało się, że Zarząd Związku dokonał przez rok ubiegły dużej pracy, spłaciwszy długi Związku i uporządkowawszy gospodarkę finansową, która przedtem pozostawiała dużo do życzenia. Przeniesiono siedzibę biura Związku z Sosnowca do Kielc, jako do centrum administracji wojewódzkiej. Wprowadzono duże oszczędności administracyjne i zaniechano, stosowanych uprzednio, wydatków na reprezentację.

Rada po udzieleniu absolutorjum Zarządowi przez aklamację, powołała na stanowisko Inspektora Związku, kandydata Zarządu w osobie druha Józefa Plebanka, starszego instruktora z okręgu będzińskiego, postanawiając przedstawić go Radzie Naczelnej, jako jedynego kandydata na to stanowisko do zatwierdzenia.

Na skutek zgłoszonej rezygnacji przez Druha Zdzisława Przyjałkowskiego ze stanowiska Prezesa Zarządu, Rada dokonała wyboru nowego Prezesa Zarządu, wybierając Druha Aleksandra Erbego z Zawiercia, co zebrani przyjęli oklaskami.

Dla usprawnienia gospodarki finansowej Rada uchwaliła zmienić czasokres roku budżetowego przez uzgodnienie z przyjętym czasokresem w samorządzie i administracji państwowej, to znaczy od 1 kwietnia każdego roku do dnia 31 marca następnego roku. Budżet na rok 1931-32, zamykający się w przychodzie i rozchodzie sumą złotych 72.719 z tem, że długi zostaną spłacone w wysokości 18.848 zł., całkowicie zatwierdzono.

Wytyczne prac Zw. Wojewódzkiego i plan działalności na rok 1931-32 przyjęto.

Na miejsce wylosowanych członków Zarządu wybrano Druhów: Bohdana Glińskiego z Opatowa i Aleksandra Bogobowicza z Częstochowy.

Do Komisji Rewizyjnej wybrano Druhów: Aleksandra Grabińskiego z Kielc, Kazimierza Kędzierskiego z Sosnowca i Bohdana Mozala z Radomia, na zastępców: Juljusza Potockiego z Kielc i K. Polcara z Olkusza.

Do Sądu Dyscyplinarnego dla Korpusu Technicznego wybrano: Przewodniczącym D-ha Romana Cichowskiego; na członków: D-hów, Hermana (46 gł.), Bogobowicza Aleksandra (45 gł.), Glińskiego Bohdana (45 gł.), Jaroszewskiego Longina (39 gł.), Urbańskiego Władysława (38 gł.), Grabińskiego Aleksandra (35 gł.), Pianko Franciszka (19 gł.), Potockiego Juljusza (17 gł.), Kaliszka Wacława (13 gł.), na rzecznika, D-ha Wójcika Jana (32 gł.), na zastępców D-hów: Perkowskiego Ryszarda (32 gł.), Mozala Bohdana (23 gł.).

Rada postanowiła wydawać dodatek terytorjalny Związku Wojewódzkiego, który będzie wychodził raz na miesiąc, jako dodatek do „Gazety Strażackiej", wydawanej przez Główny Związek.

W związku z tem Rada przyjęła zobowiązanie spowodowania zaprenumerowania przez zrzeszone straże Związku 400 egz. „Przeglądu Pożarniczego", z dodatkiem „Ga- „Gazetą Strażacką" i oddzielnie 600 egz. „Gazety Strażackiej".

W wolnych wnioskach poruszano sprawy natury organizacyjnej.

POSIEDZENIA ZARZĄDU ZWIĄZKU.

W ciągu roku 1931 Zarząd odbył posiedzenia:

1. dnia 14 stycznia
2. „ 9 marca
3. „ 8 kwietnia
4. „ 6 maja.

ODPRAWA INSTRUKTORÓW OKRĘGOWYCH ZWIĄZKU WOJEWÓDZKIEGO.

Dnia 14 stycznia 1931 r. w Kielcach przeprowadzona została przez p. o. Inspektora Zw. Wojewódzkiego, druha Józefa Plebanka odprawa instruktorów okręgowych, przy udziale 24 osób. Na odprawę przybył Inspektor Naczelny, Druh Szymon Jaroszewski, który w długiem i wyczerpującem przemówieniu omówił całokształt pracy i obowiązków instruktora pożarniczego, dając wytyczne pracy, ustalane przez Główny Związek.

Odprawę zagaił Prezes Związku Wojewódzkiego, Druh Zdzisław Przyjałkowski.

Druh J. Plebanek podał do wiadomości opracowany przez siebie plan pracy na 1931-32 i w krótkich słowach określił to, co Związek Wojewódzki będzie wymagał od instruktorów.

Ostatni przemawiał Vice-prezes Związku Druh Wacław Zwirski, który, omówiwszy obecny stan pracy i przeprowadzaną reorganizację metod pracy Zarządu, wezwał instruktorów do intensywnej pracy i bezwzględnego podporządkowania się wszelkim zarządzeniom Związku Wojewódzkiego, aby w roku bieżącym można było odrobić te zaległości, które pozostały z lat ubiegłych.

Nawiązując do konieczności utrzymania wysokiego poziomu Korpusu Technicznego wezwał obecnych do wzorowania się na Korpusie oficerskim wojska, gdzie przyjaźń i koleżeństwo pozasłużbowe nie przeszkadza w należytem pełnieniu służby bez oglądania się na stosunki osobiste.

Sprawozdanie z działalności Związku Straży Pożarnych Województwa Kieleckiego za rok 1930.

Rok sprawozdawczy naszej działalności można zaliczyć do niepomyślnych. Ogólny kryzys gospodarczo-finansowy odbił się na ciągłości prac całego prawie Związku.

Większość Okręgów, przez byt uszczuplone zasiłki ze strony samorządów nie mogła zrealizować w całości zakreślonego programu. Rok 1930 wskutek specjalnych warunków atmosferycznych zaznaczył się wybitnie klęskami pożarowemi. Brak zaś wody naogół oraz nieprawidłowe zabudowania o pokryciu łatwopalnem powodowały zbyt częste masowe pożary o rozmiarach dość znacznych. Aczkolwiek straże naszego Związku wykazały wielką ofiarność i poświęcenie w niesieniu pomocy bliźniemu, to jednak stwierdzić należy, że pomimo swej sprawności, którą uważamy za dobrą, niejednokrotnie przy lokalizowaniu pożarów ujawniły braki technicznego zaopatrzenia. Ilość sprzętu pożarniczego w większości straży naogół niedostateczna. Zaopatrzenie w odpowiednie i nowoczesne narzędzia wyma-

ga dużego nakładu pieniężnego i specjalnej uwagi w tym względzie czynników decydujących. Brak zbiorników wody, nieprzestrzeganie przepisów przeciwpożarowych przez ludność i lekceważenie tychże przez władze gminne, niemało przyczyniły się do wzrostu strat pogorzelowych. Komisje przeciwpożarowe gminne, zadaniem których jest czuwanie nad akcją zapobiegania, przeważnie nie wykazują żadnej działalności. Interwencja Korpusu Technicznego w poszczególnych K. P. G. rzadko odnosi pożądany skutek. Przy braku zaś odpowiedniego ustawodawstwa nie można było racjonalnie ująć akcji przeciwpożarowej.

Cały szereg trudności natury techniczno-organizacyjnej, kryzys finansowy Związku oraz zmiany personelu Korpusu Technicznego jak i biura spowodowały na pewien czas przerwę w ciągłości prac Związku. Pomimo przytoczonych okoliczności stwierdzić należy, że Zarząd Związku Wojewódzkiego nie ustawał w swoich wysiłkach, czynił wszystko na co go było stać, aby działalność Związku wyprowadzić na właściwe tory, a przedewszystkiem zażegnał katastrofę gospodarki Związku Wojewódzkiego, jaka niechybnie musiałaby nastąpić w wyniku kryzysu finansowego.

W ROKU SPRAWOZDAWCZYM SKŁAD OSOBOWY RADY BYŁ NASTĘPUJĄCY:

Prezes Rady Wojewódzkiej — Wojewoda Kielecki — Jerzy Paciorkowski.

ZARZĄD ZWIĄZKU WOJEWÓDZKIEGO.

1. Prezes Zdzisław Przyjałkowski z Radomia; 2. I-szy Vice-Prezes Wacław Zwirski z Kielc; 3. II-gi Vice-Prezes Aleksander Erbe z Zawiercia; 4. Sekretarz Jan Dąbrowski z Czech, poczta Słomniki; 5. Skarbnik Kazimierz Hempel z Wolicy, poczta Chęciny; 6. Członkowie Zarządu: ś. p. Jan Szymański; 7. — Bohdan Gliński.

ZASTĘPCY CZŁONKÓW ZARZĄDU.

1. Teodor Pakosiński z Kozienic; 2. Włodzimierz Kałuba z Pińczowa; 3. Józef Karsch z Radomia.

KOMISJA REWIZYJNA.

1. Józef Kubicki z Zawiercia; 2. Bohdan Mozal z Radomia; 3. Kazimierz Kędzierski z Sosnowca.

ZASTĘPCY CZŁONKÓW KOMISJI REWIZYJNEJ.

1. Jan Makulec z Piastowa; 2. Aleksander Grabiński z Kielc.

PREZESI ZWIĄZKÓW OKRĘGOWYCH.

1. Będzin, Starosta Józef Boxa; 2. Busko-Zdrój, Starosta Bolesław Plenkiewicz; 3. Częstochowa, Starosta Kazimierz Kühn; 4. Jędrzejów, Starosta Jan Zaufall; 5. Kielce, Starosta Stanisław Borysowicz; 6. Końskie, Starosta Leopold Piątkowski; 7. Kozienice, Tadeusz Pakosiński; 8. Miechów, Starosta Jan Emeryk; 9. Olkusz, Starosta Jerzy Stamirowski; 10. Opatów, Starosta Stanisław Kaucki; 11. Opoczno, Starosta Konstanty Kossobudzki; 12. Pińczów, Starosta Włodzimierz Kałuba; 13. Radom, Jan Makulec; 14. Sandomierz, Starosta Stanisław Gliszczyński; 15. Wierzbnik, Starosta Emil Golczewski; 16. Włoszczowa, Starosta Eugenjusz Rychłowski; 17. Zawiercie, Aleksander Erbe.

PRZEDSTAWICIELE ZWIĄZKÓW OKRĘGOWYCH.

1. w Będzinie: Kaliszek Wacław, Przypkowski Bolesław, Herman Ryszard; 2. w Busku: Wójcik Jan, Rajczewski Feliks; 3. w Częstochowie: Serednicki Jan, Bogobowicz Aleksander, Sojecki Wacław; 4. w Jędrzejowie: Osterczy Juljan, Gurdak Jakub, Jaszczykowski Jan; 5. w Kielcach: —; 6. w Końskich: Olkuski Stanisław, Krajewski Władysław; 7. w Kozienicach: Jagmin Marjan, Fabisiewicz Stanisław; 8. w Miechowie: Sarnowicz Władysław, Kalafarski Walery; 9. w Olkuszu: Królikowski K., Rener Stefan, Polar Kazimierz; 10. w Opatowie: —; 11. w Opocznie: Ptaszyński Franciszek, Rozpędowski Józef, Bandurski Br.; 12. w Pińczowie: Ciechanowski W., Książek Józef; 13. w Radomiu: Pietrzykowski M., Szpaderski Jan, Karsch Józef; 14. w Sandomierzu: Dr. Pracki Tadeusz, Smoła Michał, Pakulski Jan; 15. w Wierzbniku: Malczewski Stanisław, Sokół Władysław; 16. w Włoszczowie: Wąsowski Kazimierz, Jaszewski Wincenty; 17. w Zawierciu: Słociński Władysław, Jędrzejkiewicz Władysław, Hetmańczyk Adolf.

PRZEDSTAWICIEL URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO:

Wacław Zwirski.

PRZEDSTAWICIEL P.Z.U..W z WOJEWÓDZTWA KIELECKIEGO.

Justynjan Zieliński z Kielc.

SKŁAD OSOBOWY PERSONELU KORPUSU TECHNICZNEGO.

Inspektor Drzewiecki Józef do dnia 6 października 1930; St. instruktor Kałkowski Nikodem, jako referent Związku Wojewódzkiego; Aspirantka Grzędzińska Halina do dnia — — —; Starsi instruktorzy: Plebanek Józef na okrąg będziński, Kowalczyk Bolesław na okrąg miechowski, Urbański Władysław na okrąg sandomierski, Szwaja Stanisław na okrąg częstochowski, Kurcweg Herman na okrąg pińczowski, Wochtman Eugenjusz na okrąg zawierciański, Trzaskalski Kazimierz na okrąg włoszczowski, Urbański Ignacy na okrąg buski do dnia — — — — —; Instruktor Jurkowski Konstanty na okrąg kielecki; Młodsi instruktorzy: Pianko Franciszek na okrąg konecki, Hofman Stanisław na okrąg kozienicki, Mikurda Stanisław na okrąg radomski; Aspiranci: Bachman Alfred na okrąg jędrzejowski, Buczek Wacław na okrąg opoczyński, Cieślicki Gustaw na okrąg opatowski, Dudziński Tadeusz na okrąg wierzbnicki, Wypiór Józef na okrąg Olkuski.

Oprócz powyższych byli także czynni instruktorzy niezawodowi, pracujący w dnie wolne od zajęć zawodowych, jako oficerowie inspekcyjni Związku Wojewódzkiego;

Starsi Instruktorzy: Mozal Bohdan z Radomia, Perkowski Ryszard z Opoczna, Wójcik Jan z Buska, Sztajer Władysław z Warszawy.

W okresie sprawozdawczym odbyło się: 1 zebranie Rady Wojewódzkiej, 10 posiedzeń Zarządu, Odpraw inspektorskich 2, Odpraw instruktorskich 1. Delegacyj członków Zarządu Wojewódzkiego 17, inspektora Drzewieckiego 196, Korespondencyj wpłynęło 2361, wysłano 3771, Okólników wydano 98, „Życia Strażackiego" 9 numerów.

Na wniosek Zarządu Związku Kieleckiego, Rada Naczelna i Główny Związek przyznał następujące odznaczenia: a) 2 Złote Znaki Związku, b) 3 dyplomy uznania, c) 1 Złoty Krzyż za ratowanie ginących, d) 1 Srebrny Krzyż za dzielność i odwagę, e) 2 dyplomy zasługi, f) 7 złotych medali zasługi, g) 26 srebrnych medali zasługi, h) 71 bronzowych medali zasługi.

Na wniosek poszczególnych okręgów Zarząd Związku Kieleckiego przyznał 18 listów pochwalnych i 417 znaków za wysługę lat.

Świadectw kursowych wydano 497.

Do ważniejszych przejawów działalności Związku zaliczyć należy:

1. Opracowanie projektu regulaminu ubezpieczenia koni, który został rozesłany Okręgom do zaopinjowania;

2. Wprowadzenie regulaminu dla naczelników rejonów;

3. Wyjednanie w Kuratorjum Okręgu Szkolnego zezwolenia na urządzanie alarmów fałszywych dla uczniów szkół powszechnych;

4. Wyjednanie zezwolenia u władz wojskowych na współpracę i łączność ze strażami Związku;

5. Sporządzenie statystyki radjoodbiorników w strażach i członków Związku;

6. Wyjednanie zezwolenia od Ks. Ks. Biskupów na przeprowadzenie lustracyj kościołów;

7. Uchwalono herb Związku S. P. Województwa Kieleckiego (herb ziemi sandomierskiej);

8. Nawiązano łączność ze strażami Państwowego Monopolu Tytoniowego;

9.Zorganizowano protektoraty wojewódzki i powiatowe oddziałów żeńskich z JWPanią Wojewodziną Paciorkowską na czele;

10. Przeprowadzono ścisłą ewidencję oddziałów żeńskich;

11. Zatwierdzono protokuły walnych zgromadzeń okręgów;

12. Wystąpiono do samorządów o zasiłki dla Okręgów i Związku Wojewódzkiego;

13. Przeniesiono Biuro Związku z Sosnowca do Kielc i wprowadzono zmiany personalne;

14. Uporządkowano stan finansowy przez energiczne ściąganie składek członkowskich i spłacenie zobowiązań Związku;

15. Otwarto rachunek w K. K. O. Kielce i P. K. O. Warszawa;

16. Ustalono budżet w granicach 78.000 zł;

17. Przeniesiono administrację i redakcję Życia Strażackiego z Radomia do Kielc i wydano 9 numerów;

18. Mianowano oficerów inspekcyjnych Związku w osobach Druhów: Mozal Bohdan, Wójcik Jan, Perkowski Ryszard i Sztajer Władysław;

19. Przeprowadzono zmiany personalne Korpusu Technicznego, zatwierdzając na stanowisko instruktora w Olkuszu aspiranta Wypióra, zwalniając na własną prośbę st. instr. Sztajera Władysława z Miechowa i st. instr. Urbańskiego Ignacego z Buska; przeniesiono st. instr. Kowalczyka Bolesława z Kozienic do Miechowa, mł. instr. Hoffmana Stanisława z Olkusza do Kozienic oraz zwolniono instruktorkę asp. H. Grzędzińską;

20. Delegowano członków Zarządu do Okręgów i Straży na zawody, uroczystości i t. p. razem 17 delegacyj;

21. Przeprowadzono propagandę Związku, nadając komunikaty radjowe różnej treści przez stację w Katowicach i umieszczając wzmianki o działalności Zarządu w prasie lokalnej i zamiejscowej;

22. Przeprowadzono cały szereg konferencyj w urzędach i z P. Z. U. W.;

23. Opracowano materjał sprawozdawczo statystyczny za rok 1929;

24. Rozpoczęto zaszeregowanie Korpusu Technicznego, wysyłając instruktorom formularze wykazów stanu służby do wypełnienia;

25. Zweryfikowano rezultaty zawodów rejonowych (45), Okręgowych (6);

26. Przeprowadzono przeszkolenia straży P. K. P. i dokonano lustracyj objektów kolejowych na terenie Województwa Kieleckiego.

Dla uzupełnienia ogólnej działalności Związku przytaczamy następujące dane:

1. Związek S. P. Woj. Kieleckiego liczy 17 Okręgów, w tem 142 rejonów;

2. Straży — 1158 (przybyło 70 zreorganizowano 16), w tem 41 oddz. żeńskich;

3. Orkiestr — 132;

4. Członków — 34.088, w tem czynnych 32.040, popierających 2048, członków Zarządu 4.478, oficerów 3.342, podoficerów 2060, szeregowych 22.160;

5. Walnych zgromadzeń Okręgów odbyło się 17;

6. Posiedzeń Zarządów Okręgów odbyło się 129;

7. Odpraw oficerskich w Okręgach — 66;

8. Zjazdów ćwiczebnych — 68 rejonowych — 56;

10. Kursów pożarniczych okręgowych 21, samarytańskich 3, przeciwgazowych 5, P. W. i W. F. w poszczególnych strażach 40;

11. Ćwiczeń aplikacyjnych na modelach 9;

12. Zlustrowano przez Korpus Techniczny 917 straży, inspekcyj 641;

13. Przeszkoleń Straży przez Korpus Techniczny 1072.

14. Alarmów fałszywych 641;

15. Prace kolejowe: przeszkolono 18 straży P. K. P. oraz zlustrowano objekty kolejowe na 53 stacjach w Dyrekcji Radomskiej i Warszawskiej w obrębie Województwa.

Reasumując przytoczone sprawozdanie stwierdzić należy, iż jakkolwiek zakreślony program działalności na rok 1930 nie został w całości wykonany, to jednak sprawa organizacji i obrony przeciwpożarowej w terenie nie ulega zmianom. Okręgi i straże z niewielu wyjątkami, pomimo kryzysu finansowego wykazały maksimum dobrej woli i należycie wywiązały się ze swoich obowiązków organizacyjnych. Dziesiątki tysięcy naszych człon-

ków, zwartych w karnych i zdyscyplinowanych szeregach strażackich, dają pełną gwarancję wysokiego poczucia obywatelskiego wobec narodu i państwa. Głębokie zrozumienie ideowe i ofiarna bezinteresowna służba naszych drużyn wyraża się w bezustannej czynności i szkoleniu do ciągłej gotowości bojowej, by w każdej chwili i wypadku mogły należycie spełnić swoją służbę dla dobra Ojczyzny i społeczeństwa.

Z działalności Okręgów.

Z OKRĘGU KIELECKIEGO.

W dniu 12 kwietnia r. b. w lokalu O.S.P. w Kielcach odbyła się odprawa oficerów straży pożarnych pow. Kieleckiego.

W odprawie brało udział 43 oficerów, reprezentujących 30 straży na 65 w powiecie. Brak delegatów 35 straży należy tłumaczyć niedoręczeniem wezwań w terminie przez gminy.

Z ramienia Zw. Wojew. byli obecni druhowie: skarbnik Kazimierz Hempel i p. o. insp. J. Plebanek.

W imieniu nieobecnego Prezes Okręgu druha St. Boryssowicza, starosty kieleckiego, zebraniu przewodniczył czł. Zarządu Zw. Okręg. druh Stanisław Kudliński z Niewachlowa.

Druh p. o. insp. Plebanek wygłosił dłuższy referat na temat „Organizacja i technika wyszkolenia w strażach", który zebrani wysłuchali z wielkiem zaintersowaniem, czego dowodem była szeroka dyskusja na ten temat. Sprawy ogólne Związku referował druh instr. Jurkowski.

Po wyczerpujących wyjaśnieniach natury organizacyjnej, przewodniczący zamknął posiedzenie o godz. 15.30, pozostawiając w pamięci słuchaczy apel inspektora „do wytężonej pracy straży w terenie".

Manewry w Dyminach.

W dniu 26 kwietnia 1931 r. odbyły się manewry rejonowe dla rejonu IV. Dyminy.

Manewry przeprowadził naczelnik rejonu, druh Marjan Ząbek, przy udziale 5 straży, istniejących na terenie gm. Dyminy, w w składzie 17 oficerów i 72 szeregowych.

Jako delegat okręgu obecny był druh instr. K. Jurkowski i w charakterze rozjemców naczelnicy rejonów: Morawica — Reguła Edward, Łopuszna — Ptak Stanisław, Samsonów — Fiedler Gustaw, Suchedniów— Osełkiewicz Wiktor i Niewachlów — Król Wincenty.

Manewry zostały przeprowadzone na objektach urzędu Gminnego i Szkoły Powszechnej, przy użyciu 5 sikawek 120 mtr. węża tłocznego, 5 beczkowozów. Naogół całość wypadła dobrze, były jednak braki w orjentowaniu się dowództwa, które tylko przez częstsze prowadzenie ćwiczeń taktycznych mogą być wyrównane.

Następnie odbyła się odprawa naczelników straży, na której omówiono popełnione błędy.

Podkreślić wypada dużą sprawność, wykazaną w dostarczeniu środków lokomocji i szybkiem przybyciu straży, co w dużej mierze zawdzięczyć należy sekretarzowi gminy i skarbnikowi straży Dyminy, druhowi Ratusznikowi, który będąc zapalonym strażakiem, przy każdej sposobności hasła idei strażackiej wszczepia głęboko w dusze ludności, a przedewszystkiem w dusze sołtysów wsi. Oby więcej takich działaczy miały szeregi strażackie.

RADA SZTABOWA REJONOWA W BOLESŁAWIU.

Dnia 7 maja r. b. odbyło się w Bolesławiu posiedzenie Rady sztabowej rejonu olkuskiego. W posiedzeniu wzięli udział: instruktor okręgowy, zastępca naczelnika rejonu druh Konstanty Królikowski oraz naczelnicy straży pożarnych z Bolesławia, Olkusza, Ujkowa Starego, Sławkowa, Pomorzan, oraz, jako gość druh Marceli Sikora, zastępca naczelnika straży z Krzykawy. Niedopisali naczelnicy następujących straży: Bukowno, Krzykawa, Laski i Starczynów.

W imieniu nieobecnego naczelnika rejonu druha Jana Jarny (seniora) druh Królikowski zagaił posiedzenie okolicznościowem przemówieniem, podkreślając, iż wszyscy naczelnicy rejonu winni przyrzec instruktorowi okręgowemu swą pomoc i wykonywać sumiennie podjęte obowiązki, mając zawsze za dewizę: „Zaprawić podkomendnych strażaków na dzielnych, sprawnych i znających sposoby walki bojowników z pożarami, a jednocześnie wyrobić charaktery, uspołecznić i uobywatelnić".

Następnie zebrani zapoznali się z regulaminem rejonu, artykułami p. t. „Druhowie naczelnicy rejonów, do dzieła!" oraz „Działalność naczelników rejonowych".

Po załatwieniu szeregu pilnych spraw bieżących kilkogodzinne posiedzenie Rady sztabowej rejonowej zostało zakończone wykładem instruktora okręgowego z organizacji przeciwpożarowej.

Zawiercie: Dnia 29 marca odbyło się w Zawierciu Walne Zgromadzenie Delegatów Straży, przy udziale 63 osób. Przewodniczył

Prezes Okręgu, druh Aleksander Erbe, który wezwał zebranych do uczczenia przez powstanie, pamięci zmarłego członka zarządu Zw. Wojewódzkiego, ś. p. Jana Szymańskiego.

Po złożeniu sprawozdań Zarządu i Komisji Rewizyjnej przystąpiono do wyboru 2-ch członków Zarządu na miejsce wylosowanych. Wybrani zostali ponownie przez aklamację druhowie: Teodor Marszałek i Władysław Słociński; na zastępców druhowie: Szczepan Grabowski i Franciszek Piątek. Komisję Rewizyjną wybrano w całości ponownie.

Z powodu odznaczenia Prezesa Okręgu Złotym Krzyżem Zasługi za prace na polu pożarnictwa i wychowania fizycznego, zgromadzeni urządzili owację druhowi Erbe, wznosząc okrzyk: „Druh Prezes niech nam żyje!"

Jędrzejów. Dnia 12 kwietnia w Jędrzejowie odbyło się Walne Zgromadzenie delegatów przy udziale 68 delegatów, reprezentujących 42 straże. Po złożeniu sprawozdań przystąpiono do wyboru Prezesa Okręgu z powodu wyjazdu druha starosty Białego. Przez aklamację powołano na stanowisko Prezesa Okręgu starostę Jana Zaufalla. Na miejsce wylosowanych członków Zarządu wybrano do Zarządu druhów: Antoniego Frydla i Kazimierza Golkę. Do Komisji Rewizyjnej weszli druhowie: Władysław Długosz, Czesław Banaś i Franciszek Ordysiński.

Częstochowa. Dnia 12 kwietnia odbyło się w Częstochowie Walne Zgromadzenie delegatów straży pod przewodnictwem druha Jana Serednickiego, przy udziale 79 delegatów, reprezentujących 36 Straży.

Na miejsce wylosowanych członków Zarządu wybrano ponownie druhów: Paska i Sojeckiego, powołując w tymsamym składzie Komisję Rewizyjną.

Zmieniono § 36 statutu, przyjmując okres trwania roku budżetowego od 1 kwietnia każdego roku do 31 marca roku następnego.

Pińczów. W Kazimierzy Wielkiej w czasie od 6 — do 11 maja odbył się kurs II stopnia. Komendantem kursu był st. instruktor Herman Kurcweg. W kursie wzięło udział 45 uczestników, reprezentujących 22 straże.

Dnia 12 kwietnia w Pińczowie pod przewodnictwem viceprezesa Okręgu druha Aleksandra Biernackiego odbyło się Walne Zgromadzenie Okręgu przy udziale 63 delegatów. Po złożeniu sprawozdań i uchwaleniu absolutorjum dla Zarządu przystąpiono do wyboru dwóch członków na miejsce wylosowanych. Wybrano druhów: Józefa Książka i Witolda Ciechanowskiego. Komisję Rewizyjną wybrano ponownie w tym samym składzie.

Na zakończenie zebrani uchwalili jednomyślnie złożyć podziękowanie Prezesowi Okręgu Druhowi Włodzimierzowi Kałubie, StarościePińczowskiemu, za wydajną i gorliwą pracę na polu pożarnictwa.

Kozienice. W czasie od 5 do 12 maja odbył się w Kozienicach kurs pożarniczy III stopnia, na który uczęszczało 50 kursistów, przeważnie naczelnicy, reprezentujący 29 O. S. P. Egzamin złożyło 48, w tem 6 z wynikiem bardzo dobrym, 16 z dobrym i 27 z dostatecznym.

Olkusz. Dnia 26 kwietnia w Olkuszu odbyło się Walne Zgromadzenie okręgowych delegatów przy udziale 73 osób. Przewodniczył Prezes Okręgu p. Starosta Jerzy Stamirowski. Do Zarządu na miejsce 2 wylosowanych członków zarządu i 2-ch, którzy się zrzekli, wybrano druhów: Konstantego Królikowskiego, Edwarda Kwapisza, Stefana Renera i Stanisława Głowackiego. Do Komisji Rewizyjnej wybrano druhów: K. Polcara, Paula i Makowskiego.

Zamykając obrady zebrani przez powstanie uczcili zasługi weterana strażactwa olkuskiego druha Jana Jarny (seniora).

WOLBROM.

Dnia 6 maja 1931 roku odbyło się posiedzenie Rady sztabowej rejonu wolbromskiego, w sali teatralnej straży pożarnej ochotniczej w Wolbromiu.

Poza instruktorem okręgowym, jako delegatem Okręgowego Związku Straży Pożarnych w Olkuszu byli obecni: naczelnik rejonu druh Władysław Haberko, zastępca naczelnika rejonu druh Robert Hoinkes oraz naczelnicy straży z Łobzowa i Chełma, w charakterze gościa był obecny zast. naczelnika straży z Gołaczew. Niedopisali naczelnicy straży ze Strzegowy, Gołaczew i Mostka.

Posiedzenie zagaił druh Haberko, przekazując przewodnictwo delegatowi okręgu.

Po zapoznaniu się z regulaminem rejonu, odczytaniu artykułów: z „Gazety Strażackiej".p. t. „Druhowie naczelnicy rejonów, do dzieła" i z „Przeglądu Pożarniczego" p. t. „Działalność naczelników rejonów" — wybrano kandydatów na naczelnika rejonu i jego zastępcę.

Wyrażono podziękowanie druhowi Hoinkesowi, który bezinteresownie zaofiarował plany sieci straży w powiecie dla wszystkich straży rejonu wolbromskiego. Druh instruktor zalecił, aby na wzór straży wolbromskiej (fabrycznej) wszystkie straże zaopatrzyły się w modele do zadań taktycznych. Posiedzenie zakończył wykład instruktora okręgowego z „Organizacji przeciwpożarowej".

ODZNACZENIA.

ZARZĄD ZWIĄZKU STR. POŻ. WOJEWÓDZTWA KIELECKIEGO PRZYZNAŁ ODZNAKI ZA WYSŁUGĘ LAT DRUHOM:

1. Skrzyński Juljan, prezes O.S.P. Sandomierz za lat 50; 2. Wierzchowski Władysław, skarbnik O.S.P. Sandomierz za lat 40; 3. Hoffman Francuszek, kapelmistrz, O.S.P. Wysoka za lat 35; 4. Forkasiewicz Andrzej, członek O.S.P. Staszów za lat 30; 5. Dywan Józef, członek O.S.P. Kamień Pleban za lat 30; 6. Rzeszotkowski Karol, członek O.S.P. Sandomierz, za lat 30; 7. Kotowski Józef, d-ca oddz. O.S.P. Sandomierz, za lat 30; 8. Wojcieszko Jan, wice-prezes okręgu O.S.P. Sandomierz, za lat 30; 9. Gołdziński Kryspin, d-ca oddz. O.S.P. Sandomierz za lat 30; 10. Gawroński Stanisław, d-ca oddz. Staszów, za lat 30; 11. Smoliński Aleksander, skarbnik O.S.P., Staszów, za lat 30; 12. Malewski Władysław, prezes hon. O.S.P. Staszów, za lat 30; 13. Stajniak Szczepan, chorąży O. S. P. Sandomierz, za lat 30; 14. Godzwon Karol, chorąży O.S.P. Staszów, za lat 30; 15. Cukierski Karol, sierżant O.S.P. Staszów, za lat 30; 16. Mroczkowski Roman, sierżant, Staszów, za lat 30; 17. Walczak Wojciech, sierżant, Staszów, za lat 30; 18. Klamczyński Antoni, sierżant, Staszów, za lat 30; 19. Gaik Józef, sierżant, Staszów, za lat 30; 20. Przeworski Franciszek, sekcyjny, Staszów, za lat 30; 21. Skawyra Feliks, cz. czynny, Staszów, za lat 30; 22. Sztabera Jan, czł. czynny, Staszów, za lat 30; 23. Droździewicz Ignacy, czł. czynny, Staszów, za lat 30; 24. Grabowski Aleksander, czł. czynny, Sandomierz, za lat 25; 25. Łatkowski Władysław, czł czynny, Sandomierz, za lat 25; 26. Miernawski Kazimierz, d-ca oddz., Sandomierz, za lat 25; 27. Nowak Paweł, Sandomierz, za lat 25; 28. Żółański Stanisław, gospodarz, Sandomierz, za lat 25; 29. Biernacki Antoni, czł. czynny, Raków, za lat 25; 30. Walczak Adam, d-ca oddz., Staszów, za lat 25; 31. Szymczak Piotr, sierżant, Staszów, za lat 25; 32. Karaś Ludwik, sierżant, Staszów, za lat 25; 33. Mas Konrad, sierżant, Staszów, za lat 25; 34. Wójcik Stanisław, czł. czynny, Staszów, za lat 25; 35. Mesek Jan, czł. czynny, Staszów, za lat 25; 36. Ziółko Karol, członek czynny, Staszów, za lat 25; 37. Kownacki Kazimierz, czł. czynny, Staszów, za lat 25; 38. Lelakowski Franciszek, czł. czynny, Staszów, za lat 25; 39. Godzwon Józef, czł. czynny, Staszów, za lat 25; 40. Szablewski Jan, czł. czynny, staszów, za lat 25; 41. Karaś Juljan, czł. czynny, Staszów, za lat 25; 42. Kahr Jan, czł. czynny, Staszów, za lat 25; 43. Medyński Wacław, naczelnik, Sandomierz, za lat 20; 44. Bażant Stanisław, czł. czynny, Sandomierz, za lat 20; 45. Ulrich Antoni, czł. czynny, Sandomierz, za lat 20; 46. Habsztrajt Lucjan, zast. naczelnika, Raków, za lat 20; 47. Kubak Adam, czł. czynny, Raków, za lat 20; 48. Baran Kacper, st. szereg., Raków, za lat 20; 49. Andryszewski Bolesław, sierżant, Raków, za lat 20; 50. Szwejkowski Tomasz, naczelnik, Raków, za lat 20; 51. Kałczuga Józef, sekcyjny, Staszów, za lat 20; 52. Kupferberg Jurek, sekcyjny, Staszów, za lat 20; 53. Kwiatkowski Leon, sekcyjny, Staszów, za lat 20; Piątkowski Józef, czł. czynny, Staszów, za lat 20; 55. Lisicki Wincenty, członek czynny, Staszów, za lat 20; 56. Sobieniak Wincenty, członek czynny, Staszów, za lat 20; 57. Supa Marjan, czł. czynny, Staszów, za lat 20; 58. Gawron Józef, czł. czynny, Staszów, za lat 20; 59. Pakielski Jan, zast. naczelnika, Staszów, za lat 20; 60. Piątkowski Teofil, czł. czynny, Staszów, za lat 20; 61. Polaczek Ludwik, d-ca oddz., Raków, za lat 15; 62. Kapuścik Franciszek, czł. czynny, Raków, za lat 15; 63. Brzoza Jan st. szeregowiec, Raków, za lat 15; 64. Niwirowicz Stefan, prezes, Staszów, za lat 15; 65. Wrześniak Antoni, kapelmistrz, Staszów, za lat 15; 66. Bucki Stefan, sekcyjny, Staszów, za lat 15; 67. Bondaricuko Stanisław, czł. czynny, Staszów, za lat 15; 68. Krówka Marceli, czł. czynny, Staszów, za lat 15; 69. Piątkowski Józef, czł. czynny, Staszów, za lat 15; 70. Kwiatkowski Jakób, członek czynny, Staszów, za lat 15; 71. Wodziński Wincenty, czł. czynny, Staszów, za lat 15; 72. ks. Wyrzykowski Andrzej, kapelan, Staszów, za lat 15; 73. Zroślak Józef, plutonowy, Wysoka, za lat 15; 74. Jagiełło Adam, sekcyjny, Wysoka, za lat 15; 75. Woźniak Antoni, czł. czynny, Wysoka, za lat 15; 76. Dubel Marcin, czł. czynny, Wysoka, za lat 15; Gocyla Wincenty, czł. czynny, Wysoka, za lat 15; 78. Góra Francuszek, czł. czynny, Wysoka, za lat 15; 79. Zakrzewski Jan, sierżant, Wysoka, za lat 15; 80. Bromblik Antoni, sierżant, Wysoka, za lat 15; 81. Ciuk Stanisław, czł. czynny, Wysoka, za lat 15; 82. Szymanik Wojciech, czł. czynny, Wysoka, za lat 15; 83. Zdrada Andrzej, czł. czynny, Wysoka, za lat 15; 84. Ligienza Stanisław, czł. czynny, Wysoka, za lat 15, 85. Knothe Jerzy, prezes, Zalesice, za lat 15; 86. Weinberger Władysław, naczelnik, Ostrowiec, za lat 10; 87. Lipiński Stanisław, czł. zarządu, Sandomierz, za lat 10; 88. Pracki Tadeusz, czł. zarządu, Sandomierz, za lat 10; 89. Wołczyński Adam, czł. czynny, Sandomierz, za lat 10; 90. Stec Marjan, czł. czynny, Sandomierz, za lat 10; 91. Różalski Józef, czł. czynny, Sandomierz, za lat 10; 92. Szaszkow Mikołaj, adjutant, Sandomierz, za lat 10; 93. Błaszczyk Juljan, d-ca oddz. Opatkowice M., za lat 10; 94. Jaszczykowski Jan, naczelnik, Skroniów, za lat 10; 95. Rogowski Piotr, członek czynny, Skroniów, za lat 10; 96. Wieliński Józef, oddziałowy, Skroniów, za lat 10; 97. Bartkiewicz Józef, czł. czynny, Skroniów, za lat 10; 98. Pańtak Stanisław, adjutant, Skroniów, za lat 10; 99. Koncewicz Józef, czł. czynny, Skroniów, za lat 10; 100. Krzyżak Jan, czł. czynny, Skroniów, za lat 10; 101. Kałwiński Feliks, czł. czynny, Niegosławice, za lat 10; 102. Palimąka Francuszek, skarbnik, Niegosławice, za lat 10; 103. Kieljan Jan, czł. czynny, Niegosławice, za lat 10; 104. Bonarski Stanisław, czł. czynny, Niegosławice, za lat 10; 105. Kula Wojciech, zast. naczelnika, Niegosławice, za lat 10; 106. Miklasiński Wincenty, czł. czynny, Niegosławice, za lat 10; 107. Wojtecki Andrzej, czł. czynny, Niegosławice, za lat 10; 109. Górnikowski Władysław, oddziałowy, Niegosławice, za lat 10; 110. Zimoląg Jan, czł. czynny, Niegosławice, za lat 10; 111. Koczaj Ignacy, czł. czynny, Niegosławice, za lat 10; 112. Brzozowski Antoni, sierżant, Staszów, za lat 10; 113. Smolik Jan, czł. czynny, Staszów, za lat 10; 114. Bełke Juljan, czł. czynny, Staszów, za lat 10; 115. Stolarski Andrzej, adjutant, Słomniki, za lat 10; 116. Koznolus Francuszek, czł. czynny, Raków, za lat 10; 117. Pawełkiewicz Antoni, czł. czynny, Częstochowa, 118. Rogowski Józef, czł. czynny, Skroniów, za lat 10; 119. Mazur Jakób, czł. czynny, Niegosławice, za lat 10.

KOMITET REDAKCYJNY: Prezydjum Zarządu Związku Straży Pożarnych Województwa Kieleckiego
REDAKTOR ODPOWIEDZIALNY — *Józef Plebanek.*

WYDAWCA: Wydział Wydawniczy Głównego Związku Straży Pożarnych R. P.

Druk. Zakł. Druk. W. Piekarniaka, Warszawa, Ordynacka 3.